

Für Sie da, überall in Luxemburg

Présents pour vous, partout au Luxembourg



Tel.: 40 20 80

info@shd.lu  
www.shd.lu



### Tagesstätten / Centres de jour

**Diderrich op der Grenz**  
52 rue Robert Schuman  
L-5751 Frisange

**Um aale Gaart**  
54 Hauptstrooss  
L-9834 Holzthum

**Hesper Kopp**  
48 rue du Couvent  
L-1363 Howald

**Op der Heed**  
2, Kaesfurterstrooss  
L-9755 Hupperdange

**Elise de Roebe**  
35 chemin J.A. Zinnen  
L-7626 Larochette

**Elise Dufaing**  
52C avenue Gaston Diderich  
L-1420 Luxembourg

**Am Brill**  
3 rue du Marché  
L-8252 Mamer

**Aalbach**  
6 place des Villes Jumelées  
L-5627 Mondorf-les-Bains

**Bei der Kor**  
7 place de la Libération  
L-4753 Pétange

### Hilfs- und Pflegezentren / Centres d'aide et de soins

Bertrange | Clervaux | Differdange | Dudelange | Echternach | Frisange | Grevenmacher | Hosingen | Junglinster | Larochette | Luxembourg (Belair und Findel) | Mamer | Mersch | Mondorf | Nordstad | Niederkorn | Pétange | Redange | Schiffflange | Steinsel | Wiltz

### Nationale Dienste / Services nationaux

ESSAD (Spezialisierte Pflegeleistungen / Soins spécialisés) | Berodungsdéngscht (Therapeuten / Thérapeutes) | Sécher Doheem - Téléalarme | Propper Doheem | Nachtwachen / Gardes de Nuit | Projekte mit Gemeinden / Projets avec des communes

REPÈRES.LU

#ingutenHänden



## Häusliche Pflegedienste

Alle Pflegeakte, von der einfachen Pflege bis zum spezialisierten Akt, können vom Pflegepersonal der Stéftung Hëllef Doheem geleistet werden:

- Messung medizinischer Parameter
- Vorbereitung und Medikamentengabe
- verschiedene Analysen, Blutzuckermessungen
- Spritzen (Insulin und andere), Infusionen
- Verbände
- Magensonden, Urinsonden
- Schmerzbehandlung
- Pflege am Lebensende, palliative Pflege
- Beratung und Beistand damit Sie zuhause bleiben können, auch wenn Sie krank sind

Unsere spezialisierten Pflegekräfte garantieren Ihnen eine hoch qualitative Betreuung:

- Wundexperten
- Kinesiotherapeuten
- Diabetesexperten
- Ergotherapeuten
- Demenzexperten
- Psychologen
- Ernährungsberater

## Bei Aufnahme und Entlassung aus einem Krankenhaus oder einer Rehabilitation

stehen Ihnen unsere **Brückenpfleger** kompetent zur Seite um das für Sie Notwendige zu organisieren (Transport, Verschreibungen, Beschaffung von medizinischem Gerät...).



Rufen Sie uns an 40 20 80.

DE

#entredobonnesmains



## Soins à domicile

Tous les actes de soins, des plus élémentaires aux plus spécialisés, peuvent être prestés par le personnel soignant qualifié de la Stéftung Hëllef Doheem:

- contrôle des paramètres médicaux
- préparation et distribution de médicaments
- prises de sang, glycémies et analyses diverses
- injections (insuline et autres), perfusions
- pansements
- sondes gastriques, urinaires et autres
- traitement de la douleur
- soins de fin de vie, soins palliatifs
- conseils et assistance pour une vie à domicile même en cas de maladie

Pour des soins plus spécialisés, nos experts vous garantissent une prise en charge de haut niveau:

- experts plaies
- kinésithérapeutes
- experts diabète
- ergothérapeutes
- experts démence
- psychologues
- diététiciens

## Un séjour à l'hôpital ou en centre de rééducation?

Nos **infirmiers de liaison** se chargent de l'organisation de votre départ et/ou retour à domicile (ordonnances, transfert, location de matériel médicalisé...).



Appelez-nous au 40 20 80.

FR



STÉFTUNG

HËLLEF  
DOHEEM

#aguddenhänn



40 20 80

## Hilfe und Pflege zuhause Aide et soins à domicile



www.shd.lu  
info@shd.lu



## Häusliche Hilfsdienste

Die Stéftung Hëllef Doheem bietet allen, die Hilfe im Haushalt oder bei alltäglichen Erledigungen benötigen, ein umfassendes Angebot an Dienstleistungen.

Unsere Mitarbeiter stehen für zahlreiche häusliche Hilfsdienste zur Verfügung:

- Hilfestellung bei der Körperpflege
- Hilfe im Haushalt, bei der Wäsche, beim Bügeln
- Zubereitung und Unterstützung beim Essen
- Begleitung beim Spazierengehen, bei Terminen...
- Tageswachen / Nachtwachen
- etc.



## Tagesstätten

Unsere Tagesstätten sind Orte der Begegnung in denen das Prinzip der Geselligkeit herrscht. Sie sind für alle Menschen ab 65 Jahren offen.

Wir bieten:

- soziale Aktivitäten
- individuelle und therapeutische Aktivitäten
- Betreuung durch interdisziplinäre Teams
- Vorbeugung einer schleichenden Vereinsamung



## Begleiten der pflegenden Angehörigen

Häufig kümmern sich Familie und Umfeld aktiv um eine (schwerst-)kranke Person.

Die Stéftung Hëllef Doheem:

- begleitet die Menschen die sich kümmern
- hört zu und berät
- bietet psychologische Unterstützung an
- organisiert allgemeine und spezifische Kurse



## Aide à domicile

La Stéftung Hëllef Doheem offre un large éventail de services à ceux qui ne peuvent plus accomplir seuls les gestes, tâches ou activités de la vie quotidienne.

Nos aides à domicile peuvent dispenser de nombreux services à la personne:

- assistance à la toilette
- aide pour le ménage, le lavage, le repassage
- préparation des repas et/ou aide à les prendre
- accompagnement en promenade ou à un rendez-vous
- gardes de nuit ou de jour
- etc.



## Centres de jour

Ouverts à toutes les personnes autonomes ou dépendantes âgées de 65 ans et plus, nos centres de jour sont des lieux de vie où règne la convivialité.

Nous proposons:

- des activités à caractère social
- des activités thérapeutiques et individualisées
- un encadrement interdisciplinaire
- une prévention de l'isolement social



## Accompagnements des aidants

La famille et l'entourage s'impliquent souvent activement auprès d'un proche, d'une personne malade ou en fin de vie.

La Stéftung Hëllef Doheem:

- entoure ceux qui s'occupent de leurs proches
- écoute et conseille
- propose une aide psychologique
- organise des cours généraux et spécifiques

